AYUNTAMIENTO DE ZUIA
MURGIA (ALAVA)

ZUIAKO UDALA
MURGIA (ARABA)

BANDOA

BANDO

UNAI GUTIERREZ URKIZA, ZUIAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUAK

UNAI GUTIERREZ URKIZA, ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ZUIA

JAKINARAZTEN DU

HACE SABER

Ezen COVID-19 koronabirusaren bilakaerarekin eta emandako arautegiarekin sortutako larrialdi-egoerari dagokionez, udal honek herritarrei helarazi nahi dizkie zenbait udal eremutan aurreikusitako ekimen eta jarduerak:

Que en relación a la situación de emergencia generada con la evolución de coronavirus COVID-19 y la diversa normativa emitida, este Ayuntamiento desea transmitir a la ciudadanía las actuaciones previstas en diversos ámbitos municipales:

<u>Covisd-19tik eratorritako alarma-egoerak sortutako egoeraren inguruan hartu beharreko erabakiak</u>

<u>Decisiones a tomar respecto a la situación generada por el estado de Alarma derivado del Covid-19.</u>

Denok dakizuenez, alarma-egoera ezarri zenetik eta, oro har, eta udal mailan egiten joan diren murrizketak ikusita, ugariak dira ukituta eta eraginik jaso duten zerbitzuak.

Como sabéis, desde que se decretó el estado de alarma, son numerosos los servicios que se ven afectados por las restricciones que se han ido realizando a nivel general y a nivel municipal.

Zerbitzuetan izandako eragin horiek ondorioak dakartzate kontratuen arloan, bai eta maila ekonomiko zein fiskalean ere.

Estas afecciones en los servicios tienen sus consecuencias a nivel contractual, así como a nivel económico y fiscal.

Udalerriaren barruko egoera eta izaten ari diren eraginak baloratu ondoren, Zuiako udalak honako neurri hauek hartu ditu eta hartu baldintza eta helburu oinarrizko eta funtsezko batez, hain zuzen, salbuespenezko egoera horren aurrean administrazioek ahalik eta gehien arindu behar ditugula egoera horrek herritarrengan eta, oro har, familia, ekonomia, gizarte eta lan-eremuan dituen ondorioak, norbanakoaren eta komunitatearen mailako osasuna beste ezeren gainetik lehenetsiz. Hona proposamena:

Después de realizar una valoración de la situación dentro del municipio y las afecciones que está habiendo, el Ayuntamiento de Zuia ha decidido tomar las siguientes medidas, con la premisa fundamental y básica de que, ante esta situación excepcional, las administraciones tenemos que intentar paliar, al máximo posible, los efectos de ésta sobre la ciudadanía, en general, en su ámbito familiar, económico, social y también laboral, anteponiendo ante todo la salud individual y colectiva como comunidad.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 62803 DU616-8NWX9-1MHSZ 5FD52682C86BEDE6AE7BCCE1AD13E30EA64AD9A1) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=50&idioma=1

DOCUMENTO
_DECLARACIÓN: **B A N D O MEDIDAS COVID**

IDENTIFICADORES

OTROS DATOS
Código para validación: **DU616-8NWX9-1MHSZ**
Fecha de emisión: **31 de marzo de 2020 a las 13:17:27**
Página 2 de 3

FIRMAS
El documento ha sido firmado por :
1.- ALCALDE de Ayuntamiento de Zuia.Firmado 31/03/2020 13:08

ESTADO
FIRMADO
31/03/2020 13:08

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 62803 DU616-8NWX9-1MHSZ 5FD52682C86BEDE6AE7BCCE1AD13E30EA64AD9A1) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=50&idioma=1

AYUNTAMIENTO DE ZUIA
MURGIA (ALAVA)

ZUIAKO UDALA
MURGIA (ARABA)

Honegatik, erabaki da:

- Udal zergak eta tasak kobratzeari dagokionez, aldi baterako etetea proposatzen da, egoera normalizatu arte. Behin normalizatuta, kobratzeko egutegi bat osatuko da, denbora gutxian kobrantza asko ez metatzearren eta familien ekonomia are gehiago ez kaltetzeko asmoz.

- Musika-eskolaren, zaintzaren eta kirol jardueren prezio publikoei dagokienez, ez dira martxoko kuotak igorriko, ez eta jardueren etenaldiak aurrerantzean eraginen dituen hiletakoak ere. Hala egingo da musika-eskolaren eta zaintza-eskolaren kasuan; kirol jardueren kasuan, berriz, ez da igorriko, oraingoz, bigarren hiruhilekoaren prezioa eta, egiten denean, baloratu beharko da zer portzentajetan egiten den.

- Enpresa desberdinekin indarrean dauden zerbitzuak emateko kontratuei dagokienez, Zuiako Udala saiatuko da bere esku dauden tresna juridiko-administratiboak aplikatzen, eraginpeko langileek neurri horien aurretik zituzten soldata eta enplegu-baldintza berberei eusten dietela bermatzeko.

Neurri horren bidez, ekidin nahi da

Para ello se decide:

- Referente al cobro de los impuestos y tasas municipales, se determina la suspensión temporal, hasta que se normalice la situación. Una vez normalizada, se elaborará un calendario de cobros, intentando no acumular varios cobros en poco tiempo, con el fin de no dañar más aún la economía de las familias.

- Con respecto a los precios públicos de escuela de música, custodia y actividades deportivas, no se girarán las cuotas derivadas del mes de marzo y tampoco de los meses que, en adelante, se vean afectados por la situación de suspensión de actividades. Así se hará en el caso de la escuela de música y de custodia, mientras que, en el caso de las actividades deportivas, no se girará, de momento, el precio del segundo trimestre y, cuando se haga, se valorará en qué porcentaje se hace.

- En lo que respecta a los contratos de prestación de servicios en vigor con las distintas empresas, el Ayuntamiento Zuia, intentará aplicar las herramientas jurídico -administrativas que estén en su mano y que le permitan garantizar que los empleados y empleadas afectadas, mantienen las mismas condiciones salariales y de empleo, que tenían con anterioridad a estas medidas.

Con esta medida, se pretende que los

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 62803 DU616-8NWX9-1MHSZ 5FD52682C86BEDE6AE7BCCE1AD13E30EA64AD9A1) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&ent_id=50&idioma=1

langileek eragin eta kalterik jasatea udalaren eta administrazioaren erabakiengatik.

- Plantillan dauden udal langileei dagokienez, udal honek erabaki du, langileekin ados jarrita, ahal denik eta gehien mugatzea udal instalazioetan pertsonalaren presentzia eta joanetorriak. Halaber, bertaratze hori txandaka antolatu da eta, ahal den guztietan, telelanaren modalitatean egingo da lan.

Ildo beretik, Zuiako udalak, epe ertain batean, tresna edo formularen bat diseinatzeko asmoa du egoera horren eraginpean dauden udalerriko saltoki, autonomo edo enpresa kaltetuei laguntzeko, beste administrazio batzuk hartzen ari diren beste neurri batzuk kontuan hartuta eta neurriok osatzen saiatuta.

Aurrez planteatutako neurri hauek guztiak helburu bakarrari erantzun nahi diote Zuiako gizartearen esparru guztiak babestea, administrazio garen aldetik, gure administrazioaren egoera ekonomiko onak ahalbidetzen digun baliabide guztiak oro Zuiako herritarren eskura jarriz.

Mila esker eta zain dezagun elkar!

Zuian, 2020ko martxoaren 30ean.

trabajadores y las trabajadoras no se vean afectados por decisiones municipales y administrativas.

- Respecto a los y las trabajadores municipales en plantilla, este ayuntamiento ha tomado la decisión, de común acuerdo con el personal, de limitar al mínimo la presencia e itinerancia del mismo a las instalaciones municipales. Asimismo, dicha asistencia se ha organizado de manera rotativa y se trabajará, siempre que sea posible, en la modalidad de teletrabajo.

En esta misma línea, el ayuntamiento de Zuia tiene la intención de dotarse, a un medio plazo, de alguna herramienta o fórmula para poder ayudar a comercios, autónomas y autónomos o empresas del municipio afectadas por esta situación, tomando en consideración otras medidas que están adoptando otras administraciones e intentando complementarlas.

Todas estas medidas anteriormente planteadas responden al único objetivo de, como administración que somos, apoyar a todos los ámbitos de la sociedad de Zuia, poniendo a disposición de la ciudadanía zuiana todo recurso que la buena situación económica de nuestra administración nos permita.

¡Muchas gracias y ánimo!

En Zuia, a 30 de marzo de 2020.